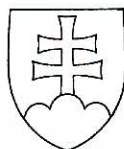


4

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo: 4069-20070/37/2012/Bal/371790105/Z3

Bratislava 18.07.2012



Rozhodnutie nadobudlo

pravoplatnosť dňom... 05.10.2012

Podpis : .....



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 4. a 9., písm. c) bod č. 8., písm. f) bod č. 4. zákona o IPKZ v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

### zmenu integrovaného povolenia

č. 3499/OIPK-1004/06-Bk/371790105 zo dňa 19.06.2006 v znení zmien č. 392-8722/37/2008/Bal/371790105/Z1 zo dňa 10.03.2008 a č. 3069-7317/37/2011/Bal,Vla/371790105/Z2 zo dňa 10.03.2011, ktorým sa povoľuje vykonávanie činností v prevádzke (ďalej len „integrované povolenie“),

pre prevádzku: **Trnavská teplárenská** (ďalej len „prevádzka“), Coburgova 84, Trnava

pre prevádzkovateľa: **Trnavská teplárenská, a.s., Coburgova 84, 917 42 Trnava**

IČO: 36 246 034

v uvedenom rozsahu:

## Do výrokovej časti integrovaného povolenia sa dopĺňa text v nasledovnom znení:

### I)

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia je podľa § 8 zákona o IPKZ konanie:

- ods. (2):
- *písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia*
  - bod č. 4. – o udelenie súhlasu na zmenu technologických zariadení stacionárnych zdrojov a zmenu ich využívania,
  - bod č. 9. – o udelenie osobitných podmienok a osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok, údajov o dodržaní určených emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania zdrojov a monitorovania úrovne znečistenia ovzdušia,
- *písm. c) v oblasti odpadov*
  - bod č. 8. - o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,
- *písm. f) v oblasti ochrany zdravia*
  - bod č. 4. zákona o IPKZ posudzovanie návrhov na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

### II)

#### A. u d e ľ u j e s ú h l a s

*V oblasti ochrany ovzdušia:*

- podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 9. zákona o IPKZ, ktorým určuje osobitné podmienky a osobitné lehoty zisťovania množstiev a údajov o dodržaní určených emisných limitov vypúšťaných znečisťujúcich látok pre zdroje znečisťovania – kotly K5, K6 a K7 s celkovým inštalovaným tepelným príkonom 97 MW.

Podmienky súhlasu:

1. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne aktualizovať súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení a predložiť ho inšpekcii na schválenie.
2. Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržiavanie určených emisných limitov diskontinuálnym periodickým oprávneným meraním, ak stacionárny zdroj, jeho časť je počas určeného intervalu periodického merania v prevádzke najmenej 240 hodín.
3. Údaje o dodržaní určených emisných limitov sa zisťujú periodickým meraním raz za:
  - a) 6 mesiacov, ak ide o emisie znečisťujúcich látok (NO<sub>x</sub>, SO<sub>2</sub>, TZL),
  - b) 3 roky, ak ide o emisie oxidu uhoľnatého (CO) pri najnižšom povolenom tepelnom príkone.Intervaly periodického merania začínajú plynúť po uplynutí posledného intervalu periodického merania.



4. Diskontinuálne oprávnené periodické meranie sa môže uskutočniť pri aktuálnom najvyššom možnom príkone každého jednotlivého zdroja znečisťovania (kotla), pokiaľ nebude technicky možné zabezpečiť požadovaný min. 90 % - ný menovitý príkon.
5. Prevádzkovateľ oznámi inšpekcii v termíne do 15. februára počet prevádzkovaných hodín spolu s uvedením menovitého tepelného príkonu pre každý jednotlivý kotol za predchádzajúci kalendárny rok.
6. Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu o zdrojoch znečisťovania.

## B. u d e ľ u j e s ú h l a s

*V oblasti odpadov:*

- podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod č. 8. zákona o IPKZ, ktorým povoľuje nakladanie s nebezpečnými odpadmi vzniknutých prevádzkovaním vrátane ich prepravy.

Podmienky súhlasu:

1. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nasledovnými druhmi nebezpečných odpadov:

Katalógové číslo	Názov a druh odpadu	Množstvo odpadu [t/rok]
13 02 05	Nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje	0,4
13 05 02	Kaly z odlučovačov oleja z vody	1,0
13 05 07	Voda obsahujúca olej z odlučovačov oleja z vody	50
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	0,8
15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	0,5
16 01 07	Olejové filtre	0,1
16 02 13	Vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	0,4
16 06 01	Olovené batérie	0,1
16 07 08	Odpady obsahujúce olej	0,4

2. S nebezpečnými odpadmi sa bude nakladať v priestoroch prevádzky na Coburgovej ul. 84 v Trnave, nebezpečné odpady budú zhromažďované v mieste vzniku na vyhradených zhromažďovacích miestach v prevádzke, po naplnení zberných nádob budú prepravované do úložiska nebezpečných odpadov.
3. Prevádzkovateľ je povinný v prípade vzniku nebezpečných odpadov kat. č. 13 05 02 (N) a 13 05 07 (N) bezodkladne predložiť inšpekcii zmluvu na zneškodnenie príp. zhodnotenie týchto odpadov oprávnenou organizáciou.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi len v súlade so súhlasom udeleným inšpekcii.
5. Prevádzkovateľ je povinný nebezpečné odpady odovzdávať len osobe alebo organizácii oprávnenej nakladať s nimi.

6. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať zneškodnenie odpadov, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho zhodnotenie. Ak to z technických alebo ekonomických dôvodov nie je možné, je povinný ich zneškodniť tak, že sa zníži alebo zamedzí ich vplyv na životné prostredie.
7. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať odpady triedené a označované podľa druhov v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva, ktorým sa ustanovuje Katalóg odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.
8. Prevádzkovateľ bude prevádzkovať priestory na zhromažďovanie odpadov tak, aby nemohlo dôjsť k nežiaducemu vplyvu na životné prostredie a k poškodzovaniu hmotného majetku.
9. Zakazuje sa riediť alebo zmiešavať odpady s cieľom dosiahnuť hraničné hodnoty koncentrácie škodlivých látok v odpadoch, stanovené vo všeobecne záväzných právnych predpisoch odpadového hospodárstva.
10. Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá v súlade s ustanoveniami zákona o odpadoch.
11. Súhlas na nakladanie s nebezpečným odpadom sa udeľuje na dobu určitú do **30.06.2015**. Platnosť súhlasu inšpekcia predĺži, ak nedošlo k zmene podmienok, ktoré boli rozhodujúce pre vydanie tohto súhlasu, ak prevádzkovateľ aspoň 3 mesiace pred uplynutím tohto termínu oznámi túto skutočnosť inšpekcii.

### C. p o s u d z u j e n á v r h

*V oblasti ochrany zdravia:*

- podľa § 8 ods. (2) písm. f) bod č. 4. zákona o IPKZ na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

### III)

Mení integrované povolenie nasledovne:

- vo výrokovej časti integrovaného povolenia sa v časti **Kapitola II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia** vypúšťa znenie bodu 1.7. v plnom rozsahu.

### IV)

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia č. 3499/OIPK-1004/06-Bk/371790105 zo dňa 19.06.2006 v znení zmien č. 392-8722/37/2008/Bal/371790105/Z1 zo dňa 10.03.2008 a č. 3069-7317/37/2011/Bal,Vla/371790105/Z2 zo dňa 10.03.2011, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke zostávajú nezmenené.

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 3499/OIPK-1004/06-Bk/371790105 zo dňa 19.06.2006 v znení jeho neskorších zmien.**



## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoloňovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 4. a 9. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa zn. 43/34/300/12/Pá zo dňa 25.01.2012, doručeného dňa 26.01.2012. So žiadosťou bol predložený doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 165,50- €. Prevádzkovateľ požiadal pred podaním žiadosti listom zn. 1570/580/300/11/Pá zo dňa 22.11.2011 o zníženie správneho poplatku. Inšpekcia listom č. 9525-37435/37/2011/Bal zo dňa 28.12.2011 žiadosti prevádzkovateľa vyhovel a určila prevádzkovateľovi poplatok vo výške 165,50 - €. Predmetom žiadosti bolo udelenie súhlasu na zmeny využívania technologických zariadení stacionárnych zdrojov; určenie osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok a údajov o dodržaní určených emisných limitov a udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečným odpadom.

Vzhľadom na to, že žiadosť nespĺňala predpísané náležitosti podľa § 11 zákona o IPKZ, inšpekcia vyzvala listom č. 4069-8960/37/2012/Bal/Z3 zo dňa 26.03.2012 prevádzkovateľa na odstránenie nedostatkov žiadosti v určenej lehote. Inšpekcia súčasne rozhodnutím č. 4069-8963/37/2012/Bal//371790105/Z3 zo dňa 26.03.2012. Prevádzkovateľ odstránil nedostatky žiadosti v určenej lehote listom zn. 362/575/12/Pá zo dňa 26.4.2012, doručeným dňa 27.4.2012.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia bolo podľa § 8 zákona o IPKZ konanie: 7. ods. (2):

- *písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia*  
 bod č. 4. – o udelenie súhlasu na zmenu technologických zariadení stacionárnych zdrojov a zmenu ich využívania,  
 bod č. 9. – o udelenie osobitných podmienok a osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok, údajov o dodržaní určených emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania zdrojov a monitorovania úrovne znečistenia ovzdušia,
- *písm. c) v oblasti odpadov*  
 bod č. 8. - o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,
- *písm. f) v oblasti ochrany zdravia*  
 bod č. 4. zákona o IPKZ posudzovanie návrhov na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila listom č. 4069-14504/37/2012/Bal/Z3 zo dňa 22.05.2012 účastníkom konania (prevádzkovateľ, Mesto Trnava) a dotknutým orgánom (Obvodný úrad životného prostredia Trnava – odd. ochrany ovzdušia, odd. odpadového



hospodárstva, RÚVZ v Trnave, Trnava) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia č. 3 pre prevádzku „Trnavská teplárenská“.

V určenej lehote sa k žiadosti prevádzkovateľa kladne vyjadrili:

1. OÚŽP Trnava, odb. kvality ŽP, odd. ochrany ovzdušia – vyjadrenie č. G2012/01424/OČO/MB zo dňa 25.06.2012,
2. Mesto Trnava, Trnava – stanovisko č. OÚRaK/38464-52045/2012/KI zo dňa 14.06.2012,
3. OÚŽP Trnava, odb. kvality ŽP, odd. odpadového hospodárstva – G 2012/01425/ŠSOH/Du zo dňa 25.06.2012,
4. RÚVZ so sídlom v Trnave, Trnava – stanovisko č. RÚVZ/2012/02182/PPL zo dňa 29.06.2012.

Žiadne pripomienky a námety zo strany účastníkov konania a dotknutých orgánov neboli v určenej lehote vznesené.

Inšpekcia neudelila prevádzkovateľovi súhlas na zmenu využívania zdroja znečisťovania podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 4. zákona o IPKZ, nakoľko tento súhlas bol už udelený zmenou integrovaného povolenia č. 3069-7317/37/2011/Bal,Vla/371790105/Z2 zo dňa 10.03.2011.

Nakoľko sa jedná o zmenu v činnosti prevádzky, ktorej účelom bolo určenie osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok a udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vzniknutými prevádzkovaním, a ktorá nemá negatívny vplyv na človeka alebo na životné prostredie, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov – zverejnenia žiadosti a vykonania ústneho pojednávania.

Vzhľadom na to, že zmena v činnosti prevádzky nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie.

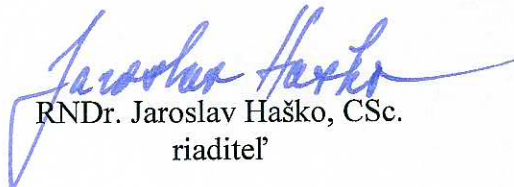
Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

Doručuje sa :

1. Trnavská teplárenská, a.s., Coburgova 84, 917 42 Trnava
2. Mesto Trnava zastúpené primátorom, Hlavná 1, 917 71 Trnava

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odb. kvality životného prostredia, Kollárova 8, P.O. BOX 49, 917 02 Trnava – odd. ochrany ovzdušia
2. Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odb. kvality životného prostredia, Kollárova 8, P.O. BOX 49, 917 02 Trnava – odd. odpadového hospodárstva
3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Trnave, Limbová 6, P.O. BOX 1, 917 09 Trnava